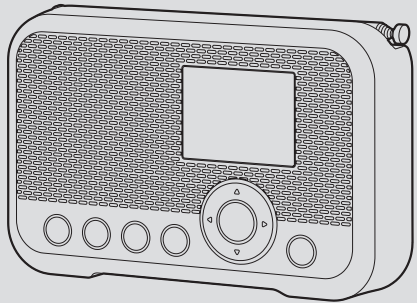


3A87e4110001C

https://www.sangean.com



03

- Use the Left and Right button to select the desired mode and then press the Select button to confirm your choice.
- Select the Configuration item in the Main menu to configure the radio's settings. While in the radio's menus, the Up, Down, Left and Right buttons can be used to move the cursor or to go to the next screen, while the Select button can be used to select items.

- In the FM mode, press the Select button and then select [Yes] to perform an automatic scan and automatically configure the radio's preset stations. Alternatively, you can manually search for a channel by either pressing the Left or Right button to decrease / increase the frequency or by pressing and holding the Left or Right button to scan for the next radio station with a lower / higher frequency.

Note: When using USB power and the DAB / FM service following function is off, or when the device is powered by battery, the Wi-Fi connection will be terminated when switching to FM or DAB mode on the radio to optimize reception. The AirMusic control app will also be disabled from controlling the radio.

- Press the Volume + / - button to adjust the sound level as needed.

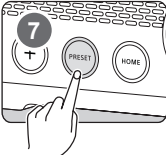
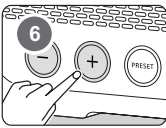
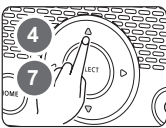
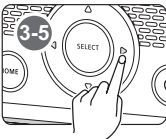
- Storing a preset:** After tuning into a station, press and hold the Preset button for 2-3 seconds then release to enter the preset setting menu. In this menu, use the Up, Down and Select buttons to select and confirm the required preset number.

Recalling a preset: Press the Preset button and then select the desired preset station using the Up, Down and Select button.

Note: All functions can also be controlled using the AirMusic Control app.

When using the AirMusic Control app, make sure your radio and phone are connected to the same Wi-Fi network and do not press any of the radio's buttons while connecting to avoid interrupting the connection process.

If you would run into issues, try performing a factory reset or disconnect the radio from the USB power source and turn it off for 1 minute and then switch the radio on again.



07

- Utilisez les boutons Gauche et Droit pour sélectionner le mode souhaité, puis appuyez sur le bouton Sélectionner pour confirmer votre choix.
- Sélectionnez l'option Configuration dans le menu principal pour configurer les paramètres de la radio. Dans les menus de la radio, les boutons Haut, Bas, Gauche et Droit peuvent être utilisés pour déplacer le curseur ou passer à l'écran suivant, tandis que le bouton Sélectionner peut être utilisé pour sélectionner les éléments de votre choix.

- En mode FM, appuyez sur le bouton Sélectionner, puis sélectionnez [Oui] pour effectuer une recherche automatique et configurer automatiquement les stations préréglées de la radio. Vous pouvez également rechercher manuellement un canal en appuyant sur le bouton Gauche ou Droit pour diminuer / augmenter la fréquence ou en maintenant enfoncé le bouton Gauche ou Droit pour rechercher la station suivante de la radio dans un ordre décroissant / croissant.

Remarque: lorsque vous utilisez l'alimentation USB et que la fonction du service DAB / FM est désactivée, ou lorsque vous utilisez l'alimentation par batterie et passez en mode FM ou DAB sur la radio, la connexion Wi-Fi de la radio sera désactivée afin d'améliorer la réception radio. De plus, l'application de contrôle AirMusic ne pourra pas être utilisée pour contrôler la radio.

- Appuyez sur le bouton Volume + / - pour régler le niveau sonore selon vos besoins.

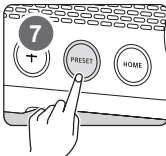
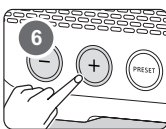
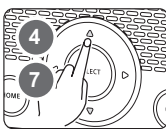
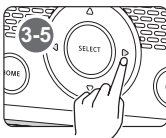
- Mémoire d'un préréglage:** après avoir sélectionné une station, maintenez enfoncé pendant 2 à 3 secondes le bouton Préréglage pour accéder au menu Paramètres des préréglages. Dans ce menu, utilisez les boutons Haut, Bas et Sélectionner pour sélectionner et confirmer le numéro de préréglage requis.

Rappel d'un préréglage: appuyez sur le bouton Préréglage puis sélectionnez la station préréglée souhaitée à l'aide des boutons Haut, Bas et Sélectionner.

Remarque: toutes les fonctions peuvent également être contrôlées à l'aide de l'application AirMusic Control.

Lorsque vous utilisez l'application AirMusic Control, assurez-vous que votre radio et votre téléphone sont connectés au même réseau Wi-Fi et n'appuyez sur aucun des boutons de la radio pendant la connexion pour éviter d'interrompre le processus de connexion.

Si vous rencontrez des problèmes, faites une réinitialisation d'usine ou déconnectez la radio de la source d'alimentation USB et éteignez-la pendant 1 minute, puis rallumez la radio.



GB

For full documentation on all of the WFR-39's functionality, please visit the website below or scan the QR code to download the full manual of the internet radio.

F

Pour une documentation complète sur toutes les fonctionnalités du WFR-39, veuillez visiter le site Web ci-dessous ou scannez le code QR afin de télécharger le manuel complet de la Webradio.

E

Para obtener una documentación completa sobre todas las funciones de la WFR-39, visite el sitio web a continuación o escanee el código QR para descargar el manual completo de la radio por internet.

NL

Voor volledige documentatie over alle functies van de WFR-39 kunt u terecht op de onderstaande website om de volledige handleiding van de internetradio te downloaden. U kunt ook de QR-code scannen.

D

Um eine vollständige Anleitung mit allen Funktionen des WFR-39 zu erhalten, besuchen Sie bitte die nachfolgende Webseite oder scannen Sie den QR-Code, um die Bedienungsanleitung herunterzuladen.

04

Specifications	
Built-in Lithium-ion Battery	3.65V / 2.6A
USB Power Cable	USB Type-A to Type-C (included)
Power Adapter	DC 5V / 2.4A (Not included)
Battery life	approx. 7 hours of listening at normal volume level
Charging time	approx. 5.5 hours in standby mode approx. 13 hours in power on mode
Frequency range	DAB band: 174.928-239.2 MHz FM band: 87.5-108 MHz
Wi-Fi	
The frequency and maximum transmitted power	2412MHz ~ 2472MHz for 11b / g / n (HT20) / 11n (HT40): 17.291dBm
802.11b / g / n (WLAN) Encryption	WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS
Electronic features	
Loudspeaker	2.25" 8ohm
Output Power	1W
Headphone socket	3.5mm diameter Stereo Output
Operating temperature range	0°C to +40°C

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.



RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

08

Caractéristiques	
Batterie lithium-ion intégrée	3.65V / 2.6A
Câble d'alimentation USB	USB Type-A vers Type-C (inclus)
Adaptateur secteur	5V DC / 2.4A (non inclus)
Autonomie de la batterie	environ 7 heures d'écoute à volume normal
Temps de charge	environ 5,5 heures en mode veille environ 13 heures en mode Allumé / en marche
Gamme de fréquences	Bande DAB: 174.928-239.2 MHz Bande FM: 87.5-108 MHz
Wi-Fi	
Fréquence et puissance maximale transmise	2412MHz ~ 2472MHz for 11b / g / n (HT20) / 11n (HT40): 17.291dBm
Cryptage 802.11b / g / n (WLAN)	WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS
Caractéristiques électroniques	
Haut-parleur	2,25" et 8ohms
Puissance de sortie	1W
Prise casque	Sortie stéréo de 3,5mm de diamètre
Plage de température de fonctionnement	0°C à +40°C

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.



RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

01

GB

Quick Start Guide

Important safety instructions

- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, shall not be placed on the apparatus.
- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment and warranty.
- CAUTION:** Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Do not allow your radio to be exposed to water, steam or sand.
- Do not leave your radio where excessive heat could cause damage.
- The following safety relevant information should be considered as applicable:
 - minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation;
 - the ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspaper, table-cloths, curtains, etc.;
 - no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
 - attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal;
 - the use of apparatus in tropical and / or moderate climates.
- CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- If an apparatus is provided with a replaceable lithium battery, the following applies:
 - if the battery is intended to be replaced by the user, there shall be a warning close to the battery or in both the instruction for use and service instructions.

Warning: Please do not attempt to remove or replace the built-in lithium battery. Unauthorized replacements may also void the warranty.

05

F

Guide de démarrage rapide

Instructions importantes concernant la sécurité

- N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- N'utilisez que les extensions / accessoires spécifiés par le fabricant.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures de liquide et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé sur l'appareil.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives telles que la lumière du soleil, le feu ou autres.
- Tout changement ou modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorisation pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement et la garantie.
- ATTENTION:** Risque d'explosion en cas de remplacement des piles par des piles de type incorrect.
- N'exposez pas la radio à l'eau, la vapeur ou au sable.
- Ne laissez pas votre radio dans un endroit où une chaleur excessive pourrait causer des dommages.
- Les informations suivantes relatives à la sécurité doivent être considérées comme applicables:
 - les distances minimales autour de l'appareil pour une ventilation efficace;
 - la ventilation ne doivent pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.;
 - aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil;
 - une attention toute particulière doit être porter sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries;
 - l'utilisation d'appareils dans des climats tropicaux et / ou modérés.
- ATTENTION:** Danger risque d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement. Remplacez uniquement avec le même type ou un type équivalent.
- Si un appareil est fourni avec une batterie au lithium remplaçable, ce qui suit s'appliquera:
 - si la batterie est destinée à être remplacée par l'utilisateur, il doit comporter un avertissement à proximité de la batterie ou dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

Avertissement: Veuillez ne pas essayer de retirer ou de remplacer la batterie au lithium intégrée. Les remplacements non autorisés peuvent également annuler la garantie.

09

E

Guía de inicio rápido

Importantes instrucciones de seguridad

- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- El aparato no debe exponerse a líquidos que goteen o salpiquen y no deben colocarse objetos llenos de líquidos sobre el mismo.
- Las pilas no deberán ser expuestas a un calor excesivo, como el producido por la luz solar, un fuego, etc.
- Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo y su garantía.
- PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por el tipo incorrecto.
- No deje que su radio quede expuesta a agua, vapor o arena.
- No deje su radio donde haya calor excesivo que pudiera causar daños.
- La siguiente información relevante para la seguridad debe considerarse según corresponda:
 - las distancias mínimas alrededor del aparato para una ventilación suficiente;
 - la ventilación no debe impedirse cubriendo las aperturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
 - no se deben colocar llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato;
 - al eliminar la batería, se debe prestar atención a los aspectos medioambientales;
 - el uso del aparato en climas tropicales o moderados.

02

Before you can use the internet functionality of your radio, you must have the following

- A broadband internet connection (not required for DAB radio, FM radio).
- A wireless (Wi-Fi) modem or router connected to your broadband internet.
- Your WEP / WPA key or password to access your wireless network, if necessary.

We also recommend that you

Download and install free AirMusic Control™ app from the App Store or Google Play store to control your device.



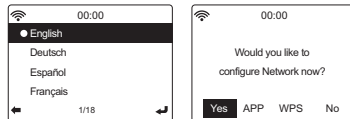
Powering on and connecting the radio

- Power your radio.**

When you first use your radio, connect it to a USB charging port or USB power adapter supplying 5V / 2.4A. The radio's Battery charging indicator will turn solid green to indicate the radio's internet battery is being charged and turn off when the battery is fully charged. The radio will automatically turn on when connected to a USB power source. The radio's display will light up and show "SANGEAN".

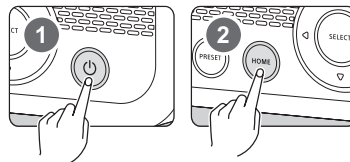
- Go through the on-screen startup wizard.**

After the radio's software has been loaded, the startup wizard will appear on the display. Follow the on-screen instructions to complete the wizard. To complete connecting your radio to your router and to the internet, make sure your router is powered on, and that it has an internet connection.



Listening to the radio

- Turn on the radio by either connecting it to a USB power source or by pressing and holding the Power button to power the radio using its internal battery.
- Press the Home button to go to the radio's Main menu.



06

Avant de pouvoir utiliser la fonctionnalité Internet de votre radio, vous devez disposer des éléments suivants

- Une connexion Internet haut débit (non requise pour la radio DAB, et la radio FM).
- Un modem ou un routeur sans fil (Wi-Fi) connecté à votre Internet haut débit.
- Votre clé WEP / WPA ou mot de passe pour accéder à votre réseau sans fil, le cas échéant.

Nous vous recommandons également

de télécharger et d'installer l'application gratuite AirMusic Control™ depuis l'App Store ou Google Play Store pour contrôler votre appareil.



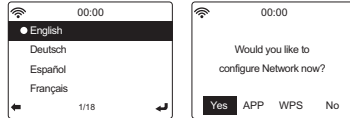
Allumer et connecter la radio

- Allumer votre radio.**

Lorsque vous utilisez votre radio pour la première fois, connectez-la à un port de charge USB ou à un adaptateur d'alimentation USB fournissant 5V / 2.4A. L'indicateur de charge de la batterie de la radio deviendra vert fixe pour indiquer que la batterie de la radio est en cours de charge et s'éteindra lorsque la batterie est complètement chargée. La radio s'allumera automatiquement lorsqu'elle sera connectée à une source d'alimentation USB. L'écran de la radio s'allumera et affichera « SANGEAN ».

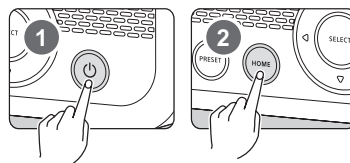
- Suivre les étapes à l'écran de l'assistant de démarrage.**

Une fois le logiciel de la radio lancé, l'assistant de démarrage apparaîtra à l'écran. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'assistant. Pour terminer la connexion de votre radio à votre routeur et à Internet, assurez-vous que votre routeur est sous tension et qu'il dispose d'une connexion Internet.



Écouter la radio

- Allumez la radio en la connectant à une source d'alimentation USB ou en maintenant enfoncé le bouton d'alimentation pour alimenter la radio à l'aide de sa batterie interne.
- Appuyez sur le bouton Accueil pour accéder au menu principal de la radio.



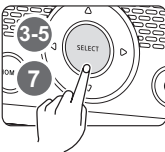
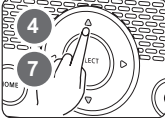
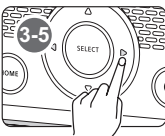
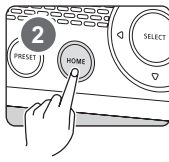
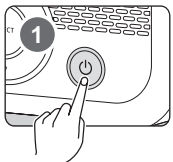
11

2. Siga el asistente de inicio en pantalla.

Una vez que el software de la radio se haya cargado, el asistente de inicio aparecerá en pantalla. Siga las instrucciones en pantalla para completar el asistente. Para completar la conexión de la radio al rúter y a internet, asegúrese de que el rúter esté encendido y disponga de una conexión a internet.

Escuchar la radio

- Encienda la radio conectándola a una fuente de alimentación USB o manteniendo presionado el botón de encendido (para encenderla usando la batería interna).
- Presione el botón de inicio para ir al menú principal de la radio.
- Use el botón de izquierda y derecha para seleccionar el modo deseado y, a continuación, presione el botón de seleccionar para confirmar su elección.
- En el menú principal, seleccione Configuración (Configuración) para configurar los ajustes de la radio. Mientras esté en los menús de la radio, puede usar los botones de arriba, abajo, izquierda y derecha para mover el cursor o ir a la siguiente pantalla, mientras que el botón de seleccionar puede usarse para seleccionar elementos.
- En el modo FM, presione el botón de seleccionar y, a continuación, seleccione [Yes] (Sí) para realizar una búsqueda automática y configurar automáticamente las presintonías de la radio. Alternativamente, puede buscar manualmente un canal presionando el botón de izquierda o



15

- LET OP:** Explosiegevaar indien de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang alleen door hetzelfde of soortgelijk type.
- Indien een apparaat wordt geleverd met een vervangbare lithiumbatterij, geldt het volgende:
 - als de batterij door de gebruiker moet worden vervangen, moet er een waarschuwing dicht bij de batterij of in zowel de gebruiksinstructies als de onderhoudsinstructies staan.

Waarschuwing: Probeer de ingebouwde lithiumbatterij niet te verwijderen of te vervangen. Ongeautoriseerde vervangingen kunnen ook de garantie ongeldig maken.

Voordat u de internetfunctionaliteit van uw radio kunt gebruiken, moet u over het volgende beschikken

- Een broadband internetverbinding (niet vereist voor DAB radio, FM radio).
- Een draadloos (Wi-Fi) modem of draadloze router verbonden met uw broadband internet.
- Uw WEP / WPA sleutel of wachtwoord om indien nodig toegang tot uw draadloze netwerk te krijgen.

Ook raden wij u aan

De gratis AirMusic Control™ app te downloaden van de App Store of Google Play en deze te installeren om er uw apparaat mee te bedienen.



De radio aanzetten en verbinden

1. Zet uw radio aan.

Als u uw radio voor het eerst gebruikt, sluit hem dan aan op een USB-laadpoort of een USB-netstroomadapter die 5V / 2.4A levert. De oplaadindicator van de radio zal groen oplichten om aan te geven dat de internetbatterij van de radio wordt opgeladen, en gaat weer uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. Als de radio op een USB-stroombron is aangesloten, zal hij automatisch aan gaan. Het display van de radio zal oplichten en "SANGEAN" laten zien".

19

D Kurzanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

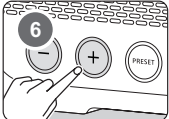
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
- Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
- Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Das Gerät ist nicht spritz- oder tropfwasserdicht. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät.
- Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.
- Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung zum Betrieb des Geräts und die Gewährleistung erlöschen.
- VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Radio nicht Wasser, Dampf oder Sand aussetzen.
- Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten, an denen übermäßige Hitze Schäden verursachen kann.
- Folgende Sicherheitsinformationen sind zu beachten:
 - Mindestabstände um das Gerät herum für die ausreichende Belüftung;
 - Die Belüftung darf nicht durch Abdeckung der Ventilationsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden;
 - Es darf kein offenes Feuer, wie z.B. angezündete Kerzen, auf das Gerät gestellt werden;
 - Bei der Entsorgung von Batterien sind Umweltaspekte zu beachten;
 - Verwendung des Geräts in tropischen und / oder moderaten Klimazonen.
- VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien falsch eingelegt werden. Nur durch Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs ersetzen.

12

derecha para disminuir / aumentar la frecuencia, o mantenga presionado el botón de izquierda o derecha para buscar la siguiente emisora de radio con una frecuencia más baja / alta.

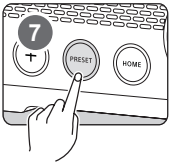
Nota: cuando el dispositivo usa la alimentación por USB mientras la función de “Seguimiento de servicio DAB / FM” está desactivada, o cuando el dispositivo usa la alimentación por batería, la conexión Wi-Fi se interrumpirá al cambiar al modo FM o DAB en la radio para optimizar la recepción. La aplicación AirMusic Control dejará también de poder controlar la radio.

- Presione el botón de volumen + / - para ajustar el nivel de sonido según sea necesario.



- Guardar una presintonía:** Tras sintonizar una emisora, mantenga presionado el botón de presintonías durante 2-3 segundos y, a continuación, suéltelo para entrar al menú de ajustes de presintonías. En este menú, use los botones de arriba, abajo y seleccionar para seleccionar y confirmar el número de presintonía deseado.

Seleccionar una presintonía: presione el botón de presintonía y, a continuación, seleccione el número de presintonía deseado usando los botones de arriba, abajo y seleccionar.



Nota: todas las funciones pueden controlarse también usando la aplicación AirMusic Control.

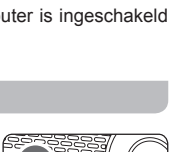
Quando use la aplicación AirMusic Control, asegúrese de que la radio y el teléfono estén conectados a la misma red Wi-Fi y no presione ninguno de los botones de la radio mientras se conecta para evitar interrumpir el proceso de conexión.

Si tiene problemas, pruebe a realizar un restablecimiento de los valores de fábrica o desconecte la radio de la fuente de alimentación USB, apáguela durante 1 minuto y vuelva a encender la radio.

16

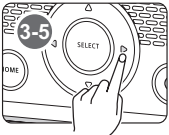
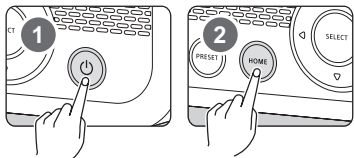
2. Doorloop de opstartwizard op het scherm.

Nadat de software van de radio is geladen, verschijnt de opstartwizard op het scherm. Volg de instructies op het scherm tot de wizard klaar is. Om de verbinding van uw radio met uw router en met het internet te voltooiën, moet u ervoor zorgen dat uw router is ingeschakeld en dat hij verbinding met het internet heeft.



Naar de radio luisteren

- Zet de radio aan door hem aan te sluiten op een USB-stroombron of door de Aan / uit-knop ingedrukt te houden om de radio van stroom te voorzien met behulp van de interne batterij.
- Druk op de Home-knop om naar het Hoofdmenu van de radio te gaan.
- Gebruik de Links- en Rechts-knop om de gewenste modus te selecteren en druk vervolgens op de Select-knop om uw keuze te bevestigen.
- Selecteer de optie Configuration in het Hoofdmenu om de instellingen van de radio te configureren. In de menu's van de radio kunnen de knoppen Omhoog, Omlaag, Links en Rechts worden gebruikt om de cursor te verplaatsen of om naar het volgende scherm te gaan, terwijl de Select-knop kan worden gebruikt om opties te selecteren.
- Druk in de FM-modus op de Select-knop en selecteer vervolgens [Yes] om een automatische scan uit te voeren en de voorkeuzezenders van de radio automatisch te configureren. Als u wilt, kunt u ook handmatig naar een zender zoeken door op de Links- of Rechts-knop te drukken om de frequentie te verlagen of te verhogen, of door de Links- of Rechts-knop ingedrukt te houden



20

- Falls ein Gerät über eine austauschbare Lithium-Batterie verfügt, gelten folgende Vorschriften:

- Falls die Batterie vom Nutzer auszutauschen ist, muss eine entsprechende Warnung neben der Batterie angebracht oder sowohl in die Bedienungs-als auch in die Wartungsanleitung eingefügt werden.

Warnung: Versuchen Sie nicht, die integrierte Lithium-Batterie zu entfernen oder zu ersetzen. Bei nicht autorisiertem Austausch der Batterie wird die Garantie nichtig.

Für die Verwendung der Internetfunktionen müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein

- Eine Breitbandinternetverbindung (nicht erforderlich für DAB- und UKW-Radiobetrieb).
- Ein schnurloses (Wi-Fi) Modem oder ein schnurloser Router, das bzw. der mit dem Breitbandinternet verbunden ist.
- Ihr WEP / WPA-Code bzw. Passwort für den Zugriff auf das schnurlose Netzwerk (sofern erforderlich).

Es wird außerdem empfohlen, dass Sie

Die kostenlose App AirMusic Control™ für die Steuerung Ihres Geräts aus dem Android App On o Google play oder Apple App Store oder Google Play Store herunterladen und installieren.



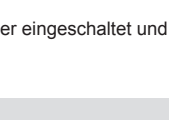
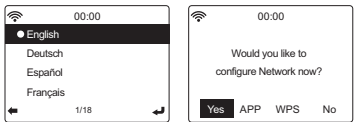
Einschalten und verbinden

1. Radio einschalten

Verbinden Sie das Radio vor dem erstmaligen Gebrauch mit einem 5V / 2,4A USB-Ladeanschluss oder USB-Netzteil. Die Batterieladeanzeige am Radio leuchtet grün und weist somit darauf hin, dass die Batterie des Radios geladen wird. Wenn die Anzeige erlischt, ist die Batterie vollständig geladen. Bei Anschluss an eine USB-Stromversorgung schaltet sich das Radio automatisch ein; das Display leuchtet auf und es erscheint die Anzeige „SANGEAN“.

2. Setup-Wizard im Display folgen

Nach dem Laden der Software erscheint im Display des Radios der Setup-Wizard. Folgen Sie den Anleitungen im Display, um den Wizard durchzuführen. Um eine Verbindung zwischen Radio, Router und Internet herzustellen, muss der Router eingeschaltet und mit dem Internet verbunden sein.



13

Especificaciones	
Batería de iones de litio integrada	3,65V / 2,6A
Cable de alimentación USB	USB de tipo A a tipo C (incluido)
Adaptador de corriente	CC 5V / 2,4A (no incluido)
Duración de la batería	aproximadamente 7 horas de escucha a un nivel de volumen normal
Tiempo de carga	aproximadamente 5,5 horas en modo de espera aproximadamente 13 horas en modo encendido
Rango de frecuencia	Banda DAB: 174.928-239.2 MHz Banda FM: 87.5-108 MHz
Wi-Fi	
Frecuencia y máxima potencia transmitida	2412MHz ~ 2472MHz for 11b / g / n (HT20) / 11n (HT40): 17.291dBm
Cifrado 802.11b / g / n (WLAN)	WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS
Características electrónicas	
Altavoz	2,25", 8ohmios
Potencia de salida	1W
Toma de auriculares	salida estéreo de 3,5mm de diámetro
Rango de temperatura de funcionamiento	de 0°C a +40°C

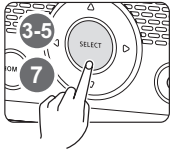
Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

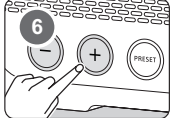
17

om naar de volgende radiozender met een lagere / hogere frequentie te scannen.

Opmerking: Wanneer u de radio is aangesloten op een USB-stroombron en de functie voor het volgen van de DAB / FM-service ('service following') is uitgeschakeld, of wanneer u batterijvoeding gebruikt, en u overschakelt naar de FM- of DAB-modus op de radio, dan wordt de Wi-Fi-verbinding uitgeschakeld om de radio-ontvangst te verbeteren en kan de AirMusic Control-app niet worden gebruikt om de radio te bedienen.

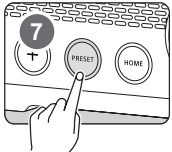


- Druk op de Volume + / - knop om het geluidsniveau aan uw wensen aan te passen.



- Een voorkeuze opslaan:** Nadat u op een zender hebt afgestemd, houdt u de Preset-knop twee of drie seconden ingedrukt om het menu voor de voorkeuze-instellingen te openen. In dit menu gebruikt u de Up-, Down- en Select-knoppen om het gewenste voorkeuzenummer te selecteren en te bevestigen.

Een voorkeuze oproepen: Druk op de Preset-knop en selecteer vervolgens de gewenste zender met behulp van de Up-, Down- en Select-knop.



Let op: Alle functies kunnen ook door middel van de AirMusic Control app worden bediend.

Als u de AirMusic Control app gebruikt, zorg er dan voor dat uw radio en telefoon met hetzelfde Wi-Fi-netwerk verbonden zijn en druk tijdens het tot stand komen van de verbinding niet op een van de knoppen van de radio om te voorkomen dat het verbindingsproces wordt onderbroken.

Als u problemen ondervindt, probeer dan een fabrieksreset uit te voeren of koppel de radio los van de USB-stroombron en zet hem 1 minuut uit. Daarna kunt u de radio weer aanzetten.

21

Radio hören	
1. Schalten Sie das Radio ein, indem Sie es an eine USB-Stromversorgung anschließen oder indem Sie die Betriebsaste gedrückt halten und so den Batteriebetrieb aktivieren.	
2. Drücken Sie die Home-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.	
3. Wählen Sie mit den Tasten Links und Rechts den gewünschten Modus aus und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.	
4. Wählen Sie im Hauptmenü die Option Einstellungen, um die Einstellungen des Radios zu konfigurieren. In den Menüs können Sie mit den Tasten Aufwärts, Abwärts, Links und Rechts den Cursor bewegen oder zur nächsten Anzeige gelangen. Verwenden Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.	
5. Drücken Sie im UKW-Modus die Auswahl-Taste und wählen Sie dann die Option [Ja], um automatisch nach Sendern zu suchen und automatisch Sender zu speichern. Alternativ dazu können Sie Sender auch manuell suchen. Drücken Sie dafür die Taste Links oder Rechts, um die Frequenz zu reduzieren / zu erhöhen, oder halten Sie die Taste Links oder Rechts gedrückt, um nach dem nächsten Sender mit der niedrigeren / höheren Frequenz zu suchen.	
Hinweis: Wenn während der USB-Stromversorgung die DAB/UKW Service-Following-Funktion deaktiviert ist oder wenn Sie während des Batteriebetriebs am Radio den UKW- oder DAB-Modus einschalten, wird die Wi-Fi-Verbindung des Radios getrennt, um den Radioempfang zu verbessern; es ist dann nicht möglich, das Radio mit der AirMusic App zu steuern.	
6. Verwenden Sie die Lautstärketasten + / - zum Einstellen der Lautstärke.	
7. Sender speichern: Halten Sie nach dem Einschalten eines Senders 2-3 Sekunden die Speichertaste gedrückt, um das Menü zum Speichern von Sendern aufzurufen. Verwenden Sie in diesem Menü die Tasten Aufwärts, Abwärts und Auswahl, um einen Speicherplatz auszuwählen und zu bestätigen.	
Gespeicherte Sender aufrufen: Drücken Sie die Speichertaste und wählen Sie dann mit den Tasten Aufwärts, Abwärts und Auswahl einen gespeicherten Sender aus.	

Hinweis: Sie können alle Funktionen auch über die AirMusic Control App ausführen.

Um die AirMusic Control App verwenden zu können, müssen Ihr Radio und Ihr Handy mit dem gleichen Wi-Fi-Netzwerk verbunden sein. Drücken Sie während des Verbindungsaufbaus keine Taste, um Störungen beim Verbindungsaufbau zu vermeiden.

14

NL Snelstartgids

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Gebruik alleen accessoires / hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schok te voorkomen.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppelende of spattende vloeistoffen en er mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen op het toestel worden geplaatst.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving kunnen ertoe leiden tot de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen en de garantie komen te vervallen.
- LET OP:** Explosiegevaar indien batterij wordt vervangen door een batterij van een onjuist type.
- Stel uw radio niet bloot aan water, stoom of zand.
- Laat uw radio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken.
- Onderstaande relevante veiligheidsinformatie moet zorgvuldig in acht worden genomen:
 - minimale afstanden rond het apparaat voor voldoende ventilatie;
 - de ventilatie mag niet worden belemmerd door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc.;
 - er mogen geen voorwerpen met open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst;
 - er moet aan het milieu worden gedacht bij de verwijdering van batterijen;
 - het gebruik van het apparaat in tropische en / of gematigde klimaten.



18

Specificaties	
Ingebouwde Lithium-ion Batterij	3,65V / 2,6A
USB Stroomkabel	USB Type-A to Type-C (inbegrepen)
Netstroomadapter	DC 5V / 2.4A (Niet inbegrepen)
Levensduur batterij	ong. 7 uur bij luisteren op normaal volume
Opladtijs	ong. 5,5 uur in standby modus ong. 13 uur Aan modus
Frequentiebereik	DAB band: 174.928-239.2 MHz FM band: 87.5-108 MHz
Wi-Fi	
Frequentie en maximaal uitgezonden vermogen	2412MHz ~ 2472MHz voor 11b / g / n (HT20) / 11n (HT40): 17.291dBm
802.11b / g / n (WLAN) Encryptie	WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS
Elektronische functies	
Luidspreker	2.25" 8ohm
Uitgangsvermogen	1W
Aansluiting voor hoofdtelefoon	3,5mm diameter, stereo
Bedrijfstemperatuur	0°C tot +40°C

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

22

Falls Probleme auftreten, versuchen Sie das Gerät zurückzusetzen. Oder trennen Sie das Radio von der USB-Stromversorgung und schalten Sie es aus. Warten Sie dann 1 Minute und schalten Sie es wieder ein.

Technische Daten	
Integrierte Lithium-Ion-Batterie	3,65V / 2,6A
USB-Stromkabel	USB Typ A auf Typ C (enthalten)
Netzteil	DC 5V / 2,4A (nicht enthalten)
Nutzungsdauer der Batterie	ca. 7 Stunden Wiedergabe bei normaler Lautstärke
Ladedauer	ca. 5.5 Stunden im Standby-Modus ca. 13 Stunden während des Betriebs
Frequenzbereich	DAB: 174.928-239.2 MHz UKW: 87.5-108 MHz
Wi-Fi	
Frequenz und maximale Übertragungsleistung	2412MHz bis 2472MHz für 11b / g / n (HT20) / 11n (HT40): 17.291dBm
802.11b / g / n (WLAN) Verschlüsselung	WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS
Elektronik	
Lautsprecher	2,25" 8Ohm
Ausgangsleistung	1W
Kopfhörerbuchse	3,5mm Stereoausgang
Betriebstemperatur	0°C bis +40°C

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.